



Baština Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

Simpozijum Duhovna kultura Ilira : [Herceg-Nov, 4-6. novembra 1982]: Symposium Culture Spirituelle des Illyriens

Benac, Alojz (urednik)

1984.

Akademija nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

<https://bastina.anubih.ba/handle/123456789/820>

Preuzeto s Baštine Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine

<https://bastina.anubih.ba/>

AKADEMIJA NAUKA I UMJETNOSTI BOSNE I HERCEGOVINE

POSEBNA IZDANJA

Knjiga LXVII

CENTAR ZA BALKANOLOŠKA ISPITIVANJA

Knjiga 11

SIMPOZIJUM

DUHOVNA KULTURA ILIRA

[Herceg-Novi, 4—6. novembra 1982]



Redakcioni odbor:

ALOJZ BENAC, BORIVOJ ČOVIĆ I EDINA ALIREJSOVIĆ

Urednik

ALOJZ BENAC,

redovni član Akademije nauka i umjetnosti
Bosne i Hercegovine

Tehnički urednik

ENES EKIĆ

Sarajevo

1984

OSVRT NA REZULTATE RADA SIMPOZIJUMA

Treba, prije svega, naglasiti da je ovaj naučni skup organizovan u saradnji Centra za balkanološka ispitivanja Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine i Odbora za arheologiju Crnogorske akademije nauka i umjetnosti, što predstavlja očigledan dokaz o sve plodnijoj saradnji među jugoslavenskim akademijama. Možda je još važnije napomenuti da je na Simpozijumu učestvovalo nekoliko generacija stručnjaka — zapravo, starija, srednja i mlađa generacija. Prema tome, osiguran je kontinuitet naučnog rada na području ilirologije u Jugoslaviji, a to je danas za nas značajna multidisciplinarna naučna grana. Isto tako se može konstatovati da su na ovom skupu učestvovali stručnjaci iz svih krajeva Jugoslavije, izuzev iz Makedonije i Vojvodine. Radi se, dakle, o eminentno jugoslavenskom naučnom skupu.

Treba, međutim, napomenuti da se baš zbog toga što su svi učesnici skupa iz Jugoslavije, većina iznesenih podataka i odnosi na teritoriju Jugoslavije.

Kao što je programom bilo predviđeno, na Simpozijumu su tretirana četiri osnovna kruga pitanja koja se odnose na *duhovnu kulturu Ilira u praistorijskom i antičkom dobu*: umjetnost, kult mrtvih, religiozni aspekti i jezik i književnost. Cilj je bio da se u referatima, koreferatima i diskusiji osvijetli stanje istraženosti, da se rezimiraju rezultati do kojih se došlo u dosadašnjem radu i da se ukaže na neke važnije pravce budućih istraživanja. Treba odmah reći da je taj cilj uglavnom i postignut u dvodnevnom radu.

Kao što je i ranije bio slučaj, tako se i ovom prilikom postavilo pitanje šta stvarno ulazi u ilirske teritorije, kako bi se tematika i na ovaj način bolje fiksirala. Još prilikom sastavljanja programa, Komisija za pripremu Simpozijuma je stala na stanovište da se ovaj put obuhvati nešto šira teritorija sjeverozapadnog i centralnog Balkana, da se paralelno pruže neki podaci sa područja *Japoda, Liburna, Histra* ili susjednih krajeva centralnog Balkana. Ovo je bilo potrebno iz dva razloga: prvo, pojedini aspekti duhovne kulture Ilira su se razvijali u širim duhovnim kompleksima Balkana

i, drugo, u antičkom dobu se pojam Ilira znatno teritorijalno proširio, pa se razmatranja ne bi mogla ograničiti na neka centralna ilirska područja. Takva koncepcija je i sprovedena na samom skupu, pa je zapravo obuhvaćen kasniji Ilirik, odnosno *Illyrii vulgo dicti*.

Iako će se u objavljenom materijalu vidjeti mišljenja i postavke učesnika Simpozijuma o pojedinim pitanjima, ovdje ćemo, ipak, istaknuti neke činjenice koje su izražavale suštinu problema o kojima je ovdje raspravljano. To bi bile sljedeće činjenice:

a) Kod Ilira se u predrimsko doba radi uglavnom o primijenjenoj umjetnosti na keramici i na metalu (bronzi). Pri tome je vrlo izražena težnja ka geometrizmu, pa se ponekad upotrebljava i termin »ilirski geometrijski umjetnički«. Najčešće se koriste urezani pravolinijski motivi (troglovi, kvadrati, rombovi, cikcak-linije), ali se oni — naročito na metalu — kombinuju i sa nekim krivolinijskim motivima (girlande, spirale i sl.). Figurativne izrađevine su rijetke, a i one su izvedene u jednom geometriziranom stilu. U isto vrijeme se u sjevernijim predjelima pojavljuju mnogo drugačije umjetničke tvorevine. Tako kod Histra — ili u istočnom alpskom području — cvjeta poznata situlska umjetnost, sa realističkim predstavama iz svakodnevnog života i iz kulturnih obreda, a kod Histra i Japoda se javljaju i određena plastična umjetnička djela. Pri tome treba računati na čvršće veze i na značajniji uticaj iz italiskog, odnosno etrurskog prostora. U južnijim dijelovima Albanije opet, srećemo se sa tzv. bojenom keramikom, koja se, bez sumnje, vezuje za neke još južnije pojave na Balkanu. Od budućih istraživanja se očekuje da definitivno utvrde da li ove razlike zaista označavaju i granične linije između ilirskih i drugih plemenskih (»etničkih«) zajednica na Balkanu.

Veoma je značajno što je na ovom simpozijumu nešto bolje osvijetljen i jedan period u kulturnoj istoriji Ilira koji bismo mogli nazvati protoantičko doba. Danas nema nikakve sumnje da su već u periodu velikih kneževskih tumula po ilirskim teritorijama cirkulirale umjetničke izrađevine antičkog svijeta (od VI. vijeka pr.n.e. dalje). Prema tim uzorima, izrađivana su, u vlastitoj interpretaciji, neka domaća umjetnička djela pa je tako došlo do određenog zbližavanja dvaju umjetničkih manira. Za same Ilire bi to, onda, bilo neko protoantičko doba. Možda bi se period prelaza iz stare u novu eru mogao uzeti kao period kada se postepeno i gasi simbioza ovog karaktera.

U antičkom dobu sve snažnije prodiru na ilirske teritorije elementi klasične rimske civilizacije, a to je, naravno, bila i posljedica političke stabilizacije u osvojenim krajevima. Pretežno se radi o prenošenju elemenata praktične civilizacijske naravi, ali se novo doba osjeća i na umjetničkom planu. Pojavljuju se djela stranih majstora i radionica, koja su naročito unosili rimski građani. Naravno, njihov je broj daleko veći u primorskom pojasu i nekim južnijim ilirskim teritorijama. Tokom vremena, u nekim ilirskim krajevima (sada više izvan užeg primorskog pojasa) javljaju se domaće radionice, u kojima se izrađuju određena djela umjetničkog ili poluumjetničkog karaktera. U tim radionicama (npr., u okolini Sinja, Glamoča ili Livna) uglavnom se radi o vlastitoj interpretaciji antičkih umjetničkih djela, što znači i izvjesno očuvanje domaće umjetničke tradicije. Svaka od tih radionica njeguje i neke sopstvene stilske osobine uslovljene geografskim i ekonomskim prilikama. Ovdje treba reći da se najveći dio tih ostva-

renja odnosi na reljefe i druge predstave na nadgrobnim spomenicima. Na njima su često interpretirani kulturni likovi nekih božanstava i polubožanstava; obično je to *interpretatio romana* domaćih božanstava. Na drugim spomenicima su prikazani likovi ljudi i žena, a takve predstave imaju i dokumentarnu vrijednost za proučavanje nošnje, nakita, izvjesnih običaja i slično. Umjetnička vrijednost svih ovih predstava je različita, a kod ljudskih likova realističnost prikaza igra važnu ulogu.

b) Nema nikakve sumnje da je kult mrtvih bio važna komponenta duhovnog života kod svih ilirskih zajednica. Jedan od najizrazitijih oblika tog kulta u predrimskom vremenu je pokopavanje mrtvih pod tumulima, iako su — kod nekih plemena i u određenim periodima — bili u upotrebi i tzv. ravni grobovi. Pri tome je od većeg interesa nekoliko pojava:

— Inhumacija, bilo u ispruženom ili zgrčenom položaju, bila je osnovni vid sahrane, dok incineracija ulazi u običaj u kasnijim praistorijskim periodima i na ograničenim teritorijama.

— Veoma je raširena daća u vidu životinjskih žrtava, životinjskih priloga, libacije i slično (razbijanje zemljanih posuda u grobu ili nad grobom je redovna pojava), a u popudbinu spadaju i razni prilozi u grobovima.

— Kameni vijenac na rubovima tumula ili oko groba je također zapažena pojava.

— Monumentalni tumuli iz kasnijeg praistorijskog vremena, tzv. kneževski tumuli, znak su formiranja moćne i bogate plemenske aristokratije.

Predilirske, prailirske i ilirske zajednice su usvojile običaj pokopavanja pod tumulima i dugotrajno ga njegovale. Ovaj običaj je, međutim, veoma raširen u mlađim praistorijskim periodima euroazijskog prostora i zato on ne može poslužiti za sigurnije »etničko« opredjeljivanje. Osim ilirskih zajednica, taj običaj su njegovale i neke druge, savremene grupe na Balkanskom poluostrvu.

U antičkom dobu se izvjesno vrijeme čuva domaća tradicija, ali sve snažnije i u sve krajeve — prodiru rimski uticaji, odnosno uticaji antičkog svijeta. To se poglavito ogleda u sve širem prihvatanju incineracije kao osnovnog vida sahrane, uvođenju novih oblika grobne konstrukcije, pogrebnog rituala i sl. Opet se, međutim, naziru i određene specifičnosti rituala na pojedinim ilirskim teritorijama, o čemu je također bilo riječi u glavnom referatu i u koreferatima.

Na nekim nadgrobnim spomenicima iz antičkog doba predstavljen je pokojnik na konju. Očito je da konj u ovom slučaju ima ulogu psihopompa koji umrlog pretka odvodi na drugi svijet. Radi se vjerovatno o jednoj dužoj tradiciji u vjerovanju Ilira.

c) Relativno je malo podataka na osnovu kojih se može izvršiti sigurnija rekonstrukcija religije kod ilirskih plemenskih zajednica. Najviše podataka pruža arheološki materijal; to su oni podaci koji se neposredno odnose na konkretna plemena i teritorije. U tu svrhu, naravno, služi i jedan broj pisanih podataka, ali su oni znatno općijeg karaktera od onih prvih. Ne smijemo ovdje, konačno, zaboraviti ni epigrafske spomenike, koji se dobrim dijelom mogu ubrojiti u arheološki materijal.

U rekonstrukciji religioznih shvatanja Ilira važnu ulogu igraju ikonoografske i simbolične predstave na spomenicima i pokretnim predmetima.

Vjerovatno je da lunarni kultovi i štovanje određenih totema (npr., zmije) pripadaju starim, tradicionalnim kultovima kod Ilira, dok u latiniziranim predstavama pojedinih muških i ženskih božanstava tek posredno možemo prepoznavati njihove prvobitne osobine. Tako je, npr., Silvan kod Delmata i njihovih susjeda u sebi objedinjavao neke stare značajke sa osobinama određenih rimskih božanstava. Nešto slično se može reći za Libera (koji je po intenzitetu štovanja dolazio odmah iza Silvana i Jupitera) ili za boginju Latru i slično.

U svakom slučaju, do ovog objedinjavanja ne bi moglo doći da kod Ilira i u predrimsko doba nisu postojale religiozne predstave koje su se uklapale u jedan širi mediteranski sistem vjerovanja i duhovne kulture uopće.

Ne smije se ovdje, naravno, zaboraviti niti na poseban kult heroiziranog pokojnika, koji je dobio na intenzitetu u doba tzv. kneževskih grobova, a čiji su znaci, možda, i predstave zmije.

d) Sasvim je razumljivo da o ilirskom jeziku (ili ilirskim jezicima) znamo ponajmanje, pošto nam Iliri nisu ostavili pisane spomenike i pisana djela koja bi nam poslužila za jezičke studije. Pa ipak, nešto se može saznati na osnovu dubljeg proučavanja toponima i antroponima koji su zabilježeni na nekim spomenicima iz rimskog doba.

Posebno je bio zanimljiv pokušaj na ovom simpozijumu da se na osnovu ustanovljenih dvodijelnih imena, koja pripadaju ilirskim ili njima srodnim ličnostima, rekonstruiše jedan vid književne tradicije kod Ilira. Ta dvodijelna lična imena neosporno podsjećaju na junačke pjesme indoevropskog porijekla, poznate u usmenoj i pisanoj epskoj književnosti određenih mediteranskih i drugih naroda. Obično ih stavljamo u tzv. herojsko doba tih naroda.

Grožne konstrukcije i neki nalazi iz željeznog doba jasno govore o tome da je i kod Ilira postojalo jedno doba u kojem se visoko uzdigla plemenska aristokratija. Pomenuta dvodijelna imena bi govorila za to da je i kod Ilira postojala jedna vrsta junačke pjesme, svakako u okviru usmene književnosti. Prema tome, i kod Ilira je morao u to vrijeme bujati specifičan duhovni život, u kojem je junačka pjesma igrala važnu ulogu. A to znači da se i kod Ilira može računati sa određenim herojskim dobom, iako u nešto kasnijem vremenu nego što je to, npr., slučaj kod Helena.

*

Uzevši u cjelini, Simpozijum o duhovnoj kulturi Ilira je ukazao na sljedeće činjenice:

a) Iliri, odnosno ilirske plemenske zajednice, ne predstavljaju neki izolovani svijet na Balkanu. Oni se, naprotiv, i na osnovu elemenata duhovne kulture uključuju u jedan širi mediteranski krug plemena i naroda, koji su — na ovaj ili na onaj način — njegovali i neke zajedničke duhovne vrijednosti.

b) Pri formiranju pojedinih elemenata duhovne kulture kod Ilira nazire se nekoliko komponenata. To su: autohtona — predilirska, indoevropska, mediteranska, unutarbalkansko-panonska, pa i izvjesna orijentalna kompo-

nenta. Naravno, neke od njih su stajale u prvom planu (indoevropska i mediteranska), a druge su dopunjavale čitav mozaik duhovnog života. Iliri su, što je također prirodno, prilagođavali svojim potrebama te elemente, kako bi oni odgovarali i nekim njihovim sopstvenim shvatanjima.

c) Iliri, svakako, nisu sačinjavali jedan kompaktan narod. Zbog toga se i u okviru duhovne kulture osjećaju izvjesne regionalne specifičnosti. Primjera radi navedimo takve specifičnosti kod Delmata i Autarijata. Značajne razlike u umjetnosti i kultu mrtvih se vide naročito kod onih plemenskih zajednica koje su tek kasnije i formalno ubrojene u ilirski etnički kompleks. Pri tome, npr., mislimo na Liburne, Histre, Japode, kao i na neka plemena u sjevernom Epiru.

d) U vremenu snažnog uzdizanja plemenske aristokratije (koje bi se uslovno moglo nazvati izvjesnim ilirskim homerskim dobom) veoma su ojačali mediteranski uticaji sa područja klasičnih mediteranskih naroda. Tada se ocrtava i neko domaće antičko doba, koje smo označili protoantičkim dobom. Sigurno je koncentracija materijalnih dobara u rukama predstavnika plemenske aristokratije omogućila bliže kontakte sa antičkim svijetom.

e) Na Simpozijumu o duhovnoj kulturi Ilira u Herceg-Novom tretiran je širi okvir duhovnih pojava; izvršen je pokušaj sintetskog pregleda rezultata dosadašnjih istraživanja. U narednom periodu će biti potrebno da se intenzivnije radi na proučavanju nekih posebnih problema i oni su na skupu naglašeni i izdvojeni. Biće, možda, potrebno da se i u budućnosti organizuju i novi naučni skupovi u ovom smislu, ali o znatno užoj problematici, odnosno po mikroregijama. Tek kad se to ostvari, moglo bi se pomišljati na novi naučni skup koji bi po karakteru odgovarao ovom u Herceg-Novom.

ALOJZ BENAC

*

APERÇU SUR LES RESULTATS EFFECTUES AU SYMPOSIUM

Il faut, avant tout, accentuer que cette réunion scientifique est organisée en collaboration du Centre d'études balkaniques de l'Académie des sciences et des arts de Bosnie et Herzégovine et de la Commission archéologique de l'Académie des sciences et des arts du Monténégro, ce que présente une preuve évidente de collaboration entre les académies yougoslaves. Il est peut être encore plus important mentionner que quelques générations de spécialistes ont participé au symposium — à vraie dire la génération ancienne, moyenne et récente. Par conséquent, on a assuré la continuité de l'activité scientifique dans le domaine de l'illyrologie en Yougoslavie, étant aujourd'hui pour nous une branche scientifique multidisciplinaire très importante. De même, on peut constater que les spécialistes de toute la Yougoslavie, exceptant la Macédoine et la Voïvodine, ont participé à cette réunion. Il s'agit alors d'une réunion scientifique éminente yougoslave.

Il faut, pourtant, mentionner que juste à cause du fait que tous les participants sont de la Yougoslavie, la plupart des données y présentées se rapporte au territoire de la Yougoslavie.

Comme on a prévu dans le programme, on a traité au symposium quatre cercles fondamentaux des questions, se rapportant à la culture spirituelle des Illyriens à l'époque préhistorique et antique: l'art, le culte des morts, les aspects de religion, la langue et la littérature. Le but principal de ce symposium a été d'éclaircir par les rapports, les corapports et la discussion, l'état des recherches, de résumer les résultats effectués jusqu'à présent et d'indiquer certains aspects plus importants des recherches au futur. Il faut dire tout de suite qu'on a atteint ce but en général.

Ainsi que c'était le cas auparavant, on a posé ici la question ce que entre vraiment dans les territoires illyriens, pour qu'on puisse mieux fixer et déterminer les thèmes. Déjà quand on a fait le programme, le comité d'organisation du symposium a conclu qu'il faudrait embrasser le territoire plus vaste des Balkans du nord-ouest et centraux, de présenter parallèlement quelques données concernant la région des Iapodes, des Liburniens et des Histres ou des régions avoisinantes des Balkans centraux. C'était très important parce que premièrement, certains aspects de la culture spirituelle des Illyriens se sont développés dans les complexes plus vastes des Balkans et, deuxièmement, à l'époque antique le terme Illyriens s'est assez élargi territorialement et on ne pourrait pas limiter les considérations sur la région centrale illyrienne. Une telle conception est léalisée à la réunion même, ainsi qu'on a pris en considération les Illyriens récents, c'est-à-dire les *Illyri vulgo dicti*.

Quoique les rapports contiennent les opinions et les propositions des participants au Symposium concernant certaines questions, nous y allons pourtant accentuer certains faits qui ont exprimé l'essence des problèmes dont on a discuté ici. Ce sont les faits suivants:

a) Chez les Illyriens à l'époque préromaine il s'agit surtout des arts appliqués sur la céramique et sur le métal (bronze). Il y est surtout exprimée la tendance vers les formes géométriques et on emploie parfois le terme »l'art géométrique illyrien«. On emploie le plus souvent les motifs incisés rectilignes (triangles, carrés, rhombes, lignes zigs-zags), mais ils sont combinés — surtout sur le métal — avec certains motifs des lignes tordues (guirlandes, spirales et ainsi de suite). Les motifs figuraux sont rares, mais ils sont faits par un style géométrisé. En même temps apparaissent dans les régions plus au nord des produits d'art différents. Chez les Histres — ou dans la région est-alpine — est bien développé l'art des situles, avec les motifs réalistes de la vie quotidienne et des rites de culte, et chez les Histres et les Iapodes apparaissent certaines oeuvres plastiques. Il y faut compter avec les rapports plus forts et l'influence plus importante, venant de la région italique, c'est-à-dire étrusque. Dans les régions plus au sud d'Albanie, on rencontre la soi-disante céramique peinte, qui est, sans doute, liée aux certains phénomènes plus au sud des Balkans. On attend que les recherches au futur affirment définitivement si ces différences marquent vraiment les frontières entre les communautés illyriennes et les autres (»ethniques«) dans les Balkans.

Il est très important que ce symposium a mieux éclaircit aussi une période de l'histoire culturelle des Illyriens qu'on pourrait déterminer comme l'époque protoantique. Il n'y a aucune doute aujourd'hui que les produits du monde antique (depuis le V^{ème} siècle av. n. è.) ont circulé sur les territoires illyriens déjà à l'époque des grands tumulus de prince. A l'exemple de ces produits, on a produit, dans sa propre interprétation, certaines oeuvres du pays et de cette manière les deux manières de l'art se sont rapprochées. Pour les Illyriens mêmes, ça serait certaine époque protoantique. Peut-être que la période de transition de l'ère ancienne dans la nouvelle peut être considérée comme une période quand s'éteint successivement la symbiose de ce caractère.

A l'époque antique les éléments de la civilisation classique romaine pénètrent de plus en plus fort sur les territoires illyriens, ce qui a été bien sûr la conséquence de stabilisation politique dans les régions conquérées. Il s'agit surtout du transfert des éléments de la nature civilisatrice pratique, mais on sent la nouvelle époque aussi sur le plan artistique. Alors apparaissent les oeuvres des artisans et des ateliers étrangers, importées surtout par les citoyens romains. Bien sûr, leur nombre est beaucoup plus grand dans la région adriatique et dans quelques territoires illyriens plus au sud. Par le temps, dans certaines régions illyriennes (maintenant plus dehors de la zone plus étroite adriatique) apparaissent les ateliers indigènes

dans lesquels on produit les oeuvres du caractère artistique ou semi-artistique. Dans ces ateliers (par ex. aux environs de Sinj, Glamoč ou Livno) s'agit-il en général de l'interprétation propre des oeuvres antiques, ce que signifie une certaine conservation de la tradition autochtone. Chaque de ces ateliers soignent quelques particularités de son propre style, conditionnées par les circonstances géographiques et économiques. Il y faut dire que le plus grand nombre de ces réalisations se rapportent aux reliefs et aux autres présentations sur les monuments sépulcraux. Sur ces monuments sont souvent interprétées les figures de culte de certaines divinités ou demi-divinités; c'est le plus souvent *interpretatio romana* des divinités autochtones. Sur les autres monuments sont présentées les figures des hommes et des femmes, et ces présentations ont la valeur documentaire pour l'étude des costumes, des bijoux, de certaines coutumes etc. La valeur artistique de toutes ces présentations est différente et chez les figures humaines le réalisme de représentation a un rôle important.

b) Il n'y a aucune doute que le *culte des morts* a été une composante très importante de la vie spirituelle chez toutes les communautés illyriennes. L'une des formes les plus expressives de ce culte est à l'époque préromaine l'enterrement des morts sous les tumulus — quoique chez certaines tribus et dans certaines périodes — ont été en usage les soi-disantes tombes plates. Il y est de l'intérêt particulier quelques phénomènes:

— L'inhumation, soit dans la position allongée, soit contractée, a été la seule manière d'enterrement, tandis que l'incinération entre en usage dans les périodes préhistoriques et sur les régions limitées;

— Il est très répandu la coutume du repas funèbre sous forme du sacrifice animal, des contributions animales, de la libation etc. (le brisement des pots céramiques dans la tombe ou au-dessus de la tombe est un phénomène régulier), et il y faut attribuer aussi les différents objets dans les tombes;

La ceinture en pierre sur les bords des tumulus ou autour de la tombe est aussi un phénomène remarqué;

— Les tumulus monumentaux provenant de l'époque préhistorique postérieure, son-disants tumulus des princes, sont la signe de formation d'une aristocratie tribale puissante et riche.

Les communautés préillyriennes, praillyriennes et illyriennes ont accepté la coutume d'enterrer sous les tumulus et elle a duré longtemps. Cette coutume est cependant très répandue dans les périodes préhistoriques récentes du territoire euro-asiatique et pour cette raison elle ne peut pas déterminer sûrement l'appartenance «ethnique». Exceptant les communautés illyriennes, cette coutume a été en usage chez quelques autres groupes contemporains sur la Péninsule balkanique.

A l'époque antique a été conservée un certain temps la tradition autochtone, mais de plus en plus fortement dans toutes les régions pénétrant les influences romaines, c'est-à-dire les influences du monde antique. C'est surtout évident dans l'acceptation de l'incinération comme un aspect fondamental de l'enterrement, ensuite il y faut ajouter les nouvelles formes de construction tombale, du rituel etc. Mais, pourtant, on peut entrevoir certaines spécificités du rituel sur certains territoires illyriens dont on a parlé dans le rapport principal et dans les corapports. Sur certains monuments sépulcraux provenant de l'époque antique le défunt est présenté sur le cheval. Il est évident que le cheval à ce cas-là a le rôle du psychopompe, amenant le défunt dans l'autre monde. Il s'agit probablement d'une tradition plus durable dans la croyance des Illyriens.

c) Il y a relativement peu de données sur la base desquelles on pourrait faire une reconstruction plus sûre de *la religion* chez les communautés tribales illyriennes. Le plus grand nombre de données démontre le matériel archéologique; ce sont les données se rapportant directement aux tribus et aux territoires concrets. Dans ce but, naturellement, on peut employer un certain nombre de données littéraires, mais elles sont du caractère général que les données déjà mentionnées. Nous ne pouvons pas, enfin, oublier les monuments épigraphiques, qu'on peut ranger par une bonne partie parmi les matériaux archéologiques.

Lors de la reconstruction des présentations religieuses chez les Illyriens, le rôle important ont les présentations iconographiques et symboliques sur les monuments et les objets mobiles. Probablement, les cultes lunaires et l'estime de

certaines totèmes (par ex. le serpent) appartiennent aux anciens cultes traditionnels des Illyriens, tandis que dans les présentations latinisées de certaines divinités masculines et féminines on peut indirectement reconnaître leurs qualités primordiales. Ainsi par ex. Silvain chez les Delmates et chez leurs voisins avait rassemblé en lui même les anciennes caractéristiques avec les caractéristiques de certaines divinités romaines. On peut dire quelque chose semblable pour Sibère (qui s'est trouvé par l'intensité de vénération après Silvain et Jupiter) ou après la déesse Latra etc.

En tout cas, tout cela n'a pu se passer sans que les Illyriens n'ont pas eu à l'époque préromaine, les présentations religieuses s'insérant dans un système méditerranéen plus large de croyance et de la culture spirituelle en général.

Il ne faut pas oublier, bien sûr, le culte particulier du défunt héroïsé qui a obtenu l'intensité au temps soi-disantes tombes des princes, dont les signes sont, peut-être, les présentations de serpent.

d) Il est tout à fait compréhensible que nous ne connaissons pas suffisamment la langue illyrienne (ou les langues), parce que les Illyriens n'ont pas laissé les traces écrites ou les oeuvres littéraires qui pourraient nous servir pour les études linguistiques. Mais pourtant, on peut savoir quelque chose sur la base des études détaillées des toponymes et des anthroponymes inscrits sur quelques monuments provenant de l'époque antique.

Il a été surtout très intéressant l'essai à ce symposium de reconstruire un aspect de tradition littéraire chez les Illyriens sur la base des binômes, appartenant aux personnes illyriennes ou aux personnes apparentées. Ces noms propres rappellent incontestablement aux chansons héroïques d'origine indo-européenne, connues de la tradition orale et de la littérature épique de certains peuples méditerranéens et des autres. On les range ordinairement à la soi-disante époque héroïque de ces peuples.

Les constructions tombales et certaines trouvailles de l'âge de fer démontrent clairement qu'il a existé chez les Illyriens une époque dans laquelle s'est élevée hautement l'aristocratie tribale. Les binômes ci-mentionnés témoignent qu'il a existé chez les Illyriens une sorte de chanson épique, bien sûr dans le cadre de la littérature verbale. Par conséquent, chez les Illyriens a dû à cette époque jaillir en abondance la vie spirituelle spécifique, dans laquelle la chanson épique a eu un rôle important. Cela signifie qu'on peut parler d'une certaine époque héroïque chez les Illyriens, quoique postérieure que chez les Hellènes.

*

Le symposium sur la culture spirituelle des Illyriens, en général, a mis en relief les faits suivants:

a) Les Illyriens, c'est-à-dire les communautés illyriennes tribales, ne représentent pas un monde isolé dans les Balkans. Au contraire, ils sont inclus, sur la base des éléments de la culture spirituelle, dans un cercle méditerranéen plus large des tribus et des peuples — qui ont soigné d'une certaine manière — certaines valeurs spirituelles communes.

b) Lors de la formation de certains éléments de la culture spirituelle chez les Illyriens on peut remarquer quelques composantes. Ce sont: les composantes autochtones — préillyriennes, indoeuropéennes, méditerranéennes, intérieur-balkaniques-pannoniennes et aussi certaines orientales. Naturellement, certaines de ces composantes ont été dans le premier plan (celles indoeuropéennes et méditerranéennes) et les autres ont complété tout un mosaïque de vie spirituelle. Les Illyriens, ce qui a été tout à fait naturel, ont adapté à leurs besoins ces éléments, ainsi qu'ils correspondraient à leurs propres entendements.

c) Les Illyriens n'ont pas fait un peuple compact. Pour cette raison, dans le cadre de la culture spirituelle on sent certaines spécificités régionales. Pour mieux illustrer ce fait nous allons citer telles spécificités chez les Delmates et les Autariates. On peut remarquer de nombreuses différences de l'art et du culte des morts surtout chez les communautés tribales qui ont été plus tard formellement comptées dans le complexe ethnique illyrien. Nous y pensons aux Liburniens, Histres, Iapodes, ainsi qu'aux certaines tribus dans l'Épire du nord.

d) A l'époque d'une forte exaltation de l'aristocratie (qu'on pourrait conditionnellement dénommer l'époque illyrienne homérique) ont été très fortes les influences méditerranéennes venant des régions des peuples classiques méditerranéens. On peut alors pressentir aussi l'époque antique autochtone, étant désignée comme protoantique. Il est certain que la concentration des biens matériels chez les représentants de l'aristocratie tribale a rendu possible les contacts plus proches avec le monde antique.

e) A ce symposium ont été traitées les questions appartenant au cadre plus large des phénomènes spirituels; on a essayé faire un aperçu synthétique des résultats des recherches effectuées jusqu'à présent. Dans la période suivante il serait nécessaire travailler intensivement sur les recherches de quelques problèmes particuliers, étant à cette réunion accentués et séparés. Il serait, peut-être, nécessaire organiser à l'avenir les autres réunions scientifiques, mais traitant des problèmes plus étroits, c'est-à-dire appartenant aux microrégions. Déjà quand tout cela sera réalisé, on pourrait penser à une nouvelle réunion scientifique qui correspondrait, par son caractère, à celle organisée à Herceg Novi.

